

La Sacra Bibbia per imparare l'inglese Libro 1

Dio Onnipotente

Diritto d'autore© 2016 BrotherSun Inc.

Tutti i diritti riservati.

BrotherSun Incorporata
500 North Rainbow Boulevard
Suite 300A
Las Vegas NV 89107
www.brothersuninc.com

Learning by Reading è una serie di libri che ha lo scopo di aiutare gli studenti a imparare una lingua e familiarizzare con la sua cultura. La serie presenta testi brevi famosi ma semplici, affiancati alla loro traduzione

The First Book of Moses: Called Genesis

1 Pentateuco Genesi

1:1 In the beginning God created the heavens and the earth.

1 NEL principio Iddio creò il cielo e la terra.

1:2 And the earth was without form, and void; and darkness was upon the face of the deep. And the Spirit of God moved upon the face of the waters.

2 E la terra era una cosa deserta e vacua; e tenebre erano sopra la faccia dell'abisso. E lo Spirito di Dio si moveva sopra la faccia delle acque.

1:3 And God said, Let there be light: and there was light.

3 E Iddio disse: Sia la luce. E la luce fu.

1:4 And God saw the light, that it was good: and God divided the light from the darkness.

4 E Iddio vide che la luce era buona. E Iddio separò la luce dalle tenebre.

1:5 And God called the light Day, and the darkness he called Night.

5 E Iddio nominò la luce Giorno, e le tenebre Notte. Così fu sera, e poi fu mattina, che fu il primo giorno.

And the evening and the morning were the first day.

1:6 And God said, Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it divide the waters from the waters.

6 Poi Iddio disse: Siavi una distesa tra le acque, la qual separi le acque dalle acque.

1:7 And God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament: and it was so.

7 E Iddio fece quella distesa: e separò le acque che son disotto alla distesa, da quelle che son disopra d'essa. E così fu.

1:8 And God called the firmament Heaven.

8 E Iddio nominò la distesa Cielo. Così fu sera, e poi fu mattina, che fu il secondo giorno.

And the evening and the morning were the second day.

1:9 And God said, Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land appear: and it was so.

9 Poi Iddio disse: Sieno tutte le acque, che son sotto al cielo, raccolte in un luogo, ed apparisca l'asciutto. E così fu.

1:10 And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters called he Seas: and God saw that it was good.

10 E Iddio nominò l'asciutto Terra, e la raccolta delle acque Mari. E Iddio vide che ciò era buono.

1:11 And God said, Let the earth bring forth grass, the herb yielding seed, and the fruit tree yielding fruit after his kind, whose seed is in itself, upon the earth: and it was so.

11 Poi Iddio disse: Produca la terra erba minuta, erbe che facciano seme, ed alberi fruttiferi che portino frutto, secondo le loro specie; il cui seme sia in esso, sopra la terra. E così fu.

1:12 And the earth brought forth grass, and herb yielding seed after his kind, and the tree yielding fruit, whose seed was in itself, after his kind: and God saw that it was good.

12 La terra adunque produsse erba minuta, erbe che fanno seme, secondo le loro specie, ed alberi che portano frutto, il cui seme è in esso, secondo le loro specie. E Iddio vide che ciò era buono.

1:13 And the evening and the morning were the third day.

13 Così fu sera, e poi fu mattina, che fu il terzo giorno.

1:14 And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven to divide the day from the night; and let them be for signs, and for seasons, and for days, and years:

14 Poi Iddio disse: Sienvi de' luminari nella distesa del cielo, per far distinzione tra il giorno e la notte: e quelli sieno per segni, e per distinguer le stagioni e i giorni, e gli anni;

1:15 And let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth: and it was so.

15 E sieno per luminari nella distesa del cielo, per recar la luce in su la terra. E così fu.

1:16 And God made two great lights; the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night: he made the stars also.

16 Iddio adunque fece i due gran luminari (il maggiore per avere il reggimento del giorno, e il minore per avere il reggimento della notte), e le stelle.

1:17 And God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth,

17 E Iddio li mise nella distesa del cielo, per recar la luce sopra la terra,

1:18 And to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness: and God saw that it was good.

18 E per avere il reggimento del giorno e della notte, e per separar la luce dalle tenebre. E Iddio vide che ciò era buono.

1:19 And the evening and the morning were the fourth day.

19 Così fu sera, e poi fu mattina, che fu il quarto giorno.

1:20 And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life, and fowl that may fly above the earth in the open firmament of heaven.

20 Poi Iddio disse: Producano le acque copiosamente rettili, che sieno animali viventi; e volino gli uccelli sopra la terra, e per la distesa del cielo.

1:21 And God created great whales, and every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly, after their kind, and every winged fowl after his kind: and God saw that it was good.

21 Iddio adunque creò le grandi balene, ed ogni animal vivente che va serpendo; i quali animali le acque produssero copiosamente, secondo le loro specie: ed ogni sorta di uccelli che hanno ale, secondo le loro specie. E Iddio vide che ciò era buono.

1:22 And God blessed them, saying, Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let fowl multiply in the earth.

22 E Iddio li benedisse, dicendo: Figliate, moltiplicate, ed empiete le acque ne' mari; moltiplichino parimente gli uccelli nella terra.

1:23 And the evening and the morning were the fifth day.

23 Così fu sera, e poi fu mattina, che fu il quinto giorno.

1:24 And God said, Let the earth bring forth the living creature after his kind, cattle, and creeping thing, and beast of the earth after his kind: and it was so.

24 Poi Iddio disse: Produca la terra animali viventi, secondo le loro specie; bestie domestiche, rettili e fiere della terra, secondo le loro specie. E così fu.

1:25 And God made the beast of the earth after his kind, and cattle after their kind, and every thing that creepeth upon the earth after his kind: and God saw that it was good.

25 Iddio adunque fece le fiere della terra, secondo le loro specie; e gli animali domestici, secondo le loro specie; ed ogni sorta di rettili della terra, secondo le loro specie. E Iddio vide che ciò era buono.